

EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.

Koordinační a informační středisko pro přeshraniční spolupráci

Fikentscherstraße 24
D-95615 Marktredwitz

I-Net: www.euregio-egrensis.de
www.euregio-egrensis.eu

Západočeské divadlo v Chebu, příspěvková
organizace
Jan Svoboda
ředitel
Divadelní náměstí 556/10
350 02 Cheb
Česká republika

17.06.2025

Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) Program INTERREG Bavorsko – Česko 2021–2027 – FOND MALÝCH PROJEKTŮ

Název projektu:	Pohádka Bylo nebylo	
Číslo projektu:	BYCZ-SPF00430	
Partneři projektu:	Vedoucí partner:	Západočeské divadlo v Chebu, příspěvková organizace
	Jednotka/ Podřízená organizace:	
	IČO:	00078042
	DIČ:	CZ00078042
	Partner č. 2:	Zisterzienserinnen-Abtei Waldsassen Mitgliedsschule des Katholischen Schulwerks in Bayern Mädchenrealschule der Zisterzienserinnen
	Jednotka/ Podřízená organizace:	
	Partner č. 3:	Landkreis Tirschenreuth
	Jednotka/ Podřízená organizace:	Realschule im Stiftland
Priorita:	Priorita 5 people to people	

Přílohy

- Pravidla způsobilosti výdajů pro projekty z Fondu malých projektů (1. verze ze dne 23. 8. 2023)
- Pokyny pro žadatele (3. verze z 6. 3. 2024)
- Informační a komunikační povinnosti příjemců ve fondu malých projektů
- Potvrzení o obdržení Rozhodnutí o poskytnutí dotace

Vážené dámy a vážení pánové,

EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V. / Pracovní sdružení Bavorsko vydává následující

Rozhodnutí o poskytnutí dotace

1. Pověření:

- 1.1. Na základě pověření a poskytnutí finančních prostředků Bavorským státním ministerstvem pro hospodářství, rozvoj země a energie ze dne 02.08.2023 a rozhodnutí Regionálního řídicího výboru ze dne 16. 5. 2025 je **Západočeskému divadlu v Chebu, příspěvková organizace** jako vedoucímu partnerovi (LP1) z prostředků shora uvedeného programu poskytnut pro účely financování projektu **Pohádka Bylo nebylo** příspěvek ve výši **80 %** způsobilých nákladů projektu, nejvýše však

14 400,00 €

(slovy: Čtrnácttisícčtyřista EUR)

jako podpora projektu formou podílu na financování.

Z toho připadá 14 400,00 EUR na LP1.

- 1.2. Výše příspěvku je schválena s výhradou konečného určení částky (předběžné schválení). Konečná výše příspěvku bude s konečnou platností stanovena v konečném rozhodnutí. Snížili-li se po schválení způsobilé náklady, obsažené v rozpočtu projektu, zvýšili-li se prostředky pro financování výdajů nebo budou-li využity další prostředky na krytí výdajů projektu, bude příspěvek podílově snížen.
- 1.3. Podmínkou pro nabytí účinnosti schválení příspěvku v bodě 1.1 z programu INTERREG Bavorsko – Česko 2021–2027 je poskytnutí odpovídajících prostředků ze strany EU. K vyplacení prostředků může dojít teprve po ověření předloženého vyúčtování projektu.
- 1.4. Příspěvek je poskytován jako účelově vázaný, určený výlučně na realizaci projektu, který byl popsán v žádosti o poskytnutí příspěvku ze dne 26. 3. 2025, který byl změněn dne 31. 3. 2025 v aktuální verzi v systému FMP-Jems. Tento příspěvek musí být použit pro financování nákladů, obsažených a závazně stanovených v podkladech k žádosti o poskytnutí příspěvku a v plánu financování (viz body 4.1 a 4.2).
- 1.5. **Období realizace projektu** dle žádosti v systému FMP-Jems:
1. 6. 2025 - 30. 11. 2025
- 1.6. **Období, pro které byl příspěvek schválen**, je obdobím, během kterého příjemci smí vytvářet právní důvody pro realizaci způsobilých výdajů a během kterého musí dojít k plnění spojenému s výdaji.
- 1.7. **Období, pro které byl příspěvek schválen**, začíná dnem schválení projektu od **16. 5. 2025** a končí uplynutím období realizace projektu.

2. Základy rozhodnutí o poskytnutí příspěvku

Podkladem pro schválení, čerpání a použití příspěvku jsou následující dokumenty:

- žádost o poskytnutí příspěvku ze dne 26. 3. 2025 (digitálně podaná do systému FMP-Jems) v poslední upravené verzi ze dne 31. 3. 2025 včetně příloh, nahraných současně se žádostí o poskytnutí příspěvku do systému Jems,
- partnerská dohoda ze dne 22. 3. 2025,

- "Pravidla způsobilosti výdajů pro projekty z Fondu malých projektů" (1. verze ze dne 23. 8. 2023), která jsou pro realizaci projektu závazná, pokud není nebo nebude v následujících bodech tohoto Rozhodnutí nebo v navazujících dodatcích upraveno jinak.

3. Předpisy k poskytování veřejné podpory.

Příspěvek

- ☐ nepředstavuje veřejnou podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 Dohody o způsobu práce v Evropské unii (AEUV),
- ☐ představuje veřejnou podporu v režimu de-minimis,
- ☒ představuje veřejnou podporu ve smyslu nařízení Komise (EU) č. 651/2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem.
Podpora dle čl. 20a nař. (EU) č. 651/2014 - bloková výjimka.

4. Následující rozpočet a plán financování představují závazný podklad pro vydání tohoto Rozhodnutí a pro použití příspěvku:

4.1. Rozpočet

Závazný rozpočet

Celkové způsobilé náklady: 18 000,00 €

4.2. Plán financování

Závazný plán financování:

(při ukončení projektu je možné, že dojde z důvodů hospodárnosti a efektivní správy k technickému zaokrouhlení příspěvku z EFRR v řádu centů)

Příspěvek z prostředků EFRR	14 400,00 €
Vlastní podíl:	3 600,00 €
Celkem:	18 000,00 €

Příspěvek na realizaci projektu je schvalován s tím, že celkové financování projektu je zajištěno.

Tyto prostředky je nutno vynakládat hospodárně a úsporně.

Na vyšší nežli v rozpočtu závazně stanovené náklady nelze poskytnout podporu. Z tohoto důvodu je nutno klást nejvyšší důraz na zamezení zvýšení nákladů.

4.3. Převod dotačních prostředků

Vedoucí partner

- ☒ nepřevádí žádné prostředky partnerovi projektu, protože tento nemá vlastní rozpočet.
- ☐ smí partnerovi projektu **XXXXXXXX** pro účely realizace jeho aktivit projektu v rámci shora uvedeného projektu v souladu se žádostí o poskytnutí příspěvku ze dne **XXXXXXXX** v poslední verzi z **XXXXXXXX** převádět

dotační prostředky. Tyto prostředky je nutno pro tyto účely používat jako účelově vázané.

Celkové způsobilé výdaje partnera projektu: XXXXXXXX €

Příspěvek z EFRR max.: XXXXXXXX €

dotační sazba max.: XXXXXXXX %

Další informace jsou uvedeny v žádosti o poskytnutí příspěvku, která se nachází v systému FMP-Jems.

5. Způsobilé náklady

Způsobilé náklady byly schváleny jako

- ☒ **jednotkové náklady na osobu**
- | | Jednotková sazba | počet účastníků: | počet dní: |
|---|------------------|------------------|--------------------|
| Projekty pro děti, mládež a pro dospělé bez ubytování (půl dne) | 60 € | 300 | 1 |
| celkové náklady: | | | 18 000,00 € |
- ☐ **paušál na zbývající náklady v kombinaci se standardní stupnicí jednotkových nákladů u nákladů na zaměstnance**
- ☐ **jako návrh rozpočtu**

Způsobilost nákladů a příslušné požadavky na dokladování se řídí přednostně "Pravidly způsobilosti výdajů pro projekty z Fondu malých projektů" v příloze.

6. Proplacení příspěvku, doložení použití prostředků

Vedoucí partner je povinen vypracovat v systému Jems zprávu za projekt. Požadavky na vyúčtování a předkládané doklady pro příslušný způsob vyúčtování se řídí "Pravidly způsobilosti pro projekty z Fondu malých projektů". Zpráva musí být předložena během 3 měsíců po skočení období, na které byl příspěvek schválen, nejpozději však do **28. 2. 2026**.

7. Zadávání zakázek

Při zadávání zakázek je nutno dodržovat národní předpisy pro zadávání veřejných zakázek.

Dále je třeba dodržovat ustanovení Evropské unie pro poskytování podpory ze Strukturálních fondů, především ustanovení směrnic EU pro zadávání veřejných zakázek.

8. Účelovost příspěvku

U projektů, jejichž efekty mají dlouhodobý charakter, zodpovídají partneři projektu za to, že výsledky projektu budou udrženy 5 let od vyplacení dotace u těch jeho částí, u kterých je to z technického a právního hlediska možné. U výpočetní techniky činí doba udržitelnosti 3 roky.

9. Konečné stanovení výše dotace a důvody pro její snížení a zrušení Rozhodnutí o poskytnutí dotace

9.1. V případě, nebudou-li aktivity uvedené v Žádosti o poskytnutí dotace ze dne 26. 3. 2025 ve znění ze dne 31. 3. 2025 spíněny v plném rozsahu, dojde k následujícímu krácení schváleného příspěvku:

- ☒ Jednotkové náklady za osobu

Jednotkové náklady na osobu – Proplacení nákladů projektu vychází z počtu osob, které se projektových aktivit skutečně zúčastnily. Přitom je třeba dodržet vyvážený podíl účastníků z obou zemí v poměru nejméně 70:30:

V rámci vyúčtování je třeba předložit počet účastníků pomocí následujících dokladů:

Možnost č. 1

- seznam účastníků s podpisy všech účastníků. Seznam účastníků musí být podepsán pro každý den, kdy se aktivita koná.
- finální program
- doklad o realizaci popsaných aktivit (např. pomocí fotodokumentace)

NEBO

Možnost č. 2

- zkontrolovaný (odháčkováný) seznam účastníků a skupinová fotka nebo kopie dokladu o účasti
 - finální program
 - doklad o realizaci popsaných aktivit (např. pomocí fotodokumentace)
- ☐ návrh rozpočtu – tabulka Aktivit
- ☐ Paušál na zbývající náklady

- 9.2. Překročí-li objem příjmů objem vlastních prostředků, dojde k odpovídajícímu krácení prostředků EFRR. Vedoucí partner má vůči schvalovacímu orgánu informační povinnost.
- 9.3. Je nutno dodržovat informační a komunikační povinnosti příjemců ve Fondu malých projektů. V souladu s čl. 36 odst. 6 nařízení (EU) 2021/1059 bude v případě neplnění povinností uplatněna sankce až do výše 2 % podpory ze schválené dotace v případě, pokud příjemce nedostatky neodstraní.
- 9.4. EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V. / Pracovní sdružení Bavorsko si dále vyhrazuje právo zrušit Rozhodnutí o poskytnutí příspěvku,
- pokud se oproti údajům v Žádosti o poskytnutí dotace následně zjistí, že minimální počet 3 kritérií spolupráce nebyl splněn,
 - pokud bylo s realizací projektu, navrženého k podpoře, započato před schválením Regionálním řídicím výborem,
 - pokud není zajištěno financování celého projektu,
 - pokud není zajištěna finanční udržitelnost projektu po uplynutí období realizace.
- 9.5. Byla-li v případě zrušení Rozhodnutí o poskytnutí dotace již vyplacena část příspěvku, je vedoucí partner projektu povinen vyplacenou částku vrátit.

10. Ostatní ujednání

- 10.1. Příjemce příspěvku je povinen poskytnout součinnost v rámci finanční kontroly ze strany Bavorského státního ministerstva hospodářství, rozvoje země a energie, Evropské komise, Evropského účetního dvora a Nejvyššího bavorského účetního dvora a poskytovat v rámci monitoringu a evaluace podpory ze Strukturálních fondů EU potřebné informace. Nesrovnalosti, zjištěné v rámci takovýchto kontrol, mohou mít za následek požadavek na vrácení neoprávněně vyplacených částek. To platí i v případě nesrovnalostí, které budou zjištěny po ukončení ověření vyúčtování v rámci předepsaných kontrol.

- 10.2. Postoupení pohledávky z Rozhodnutí o poskytnutí dotace třetím osobám a převod finančních prostředků na třetí osoby je vyloučeno.
- 10.3. Příjemce příspěvku je povinen archivovat veškeré s příspěvkem související podklady pro účely kontroly do 31.12.2038. V souladu s informačními povinnostmi podle GDPR je příjemce příspěvku upozorněn na skutečnost, že údaje, získané v souvislosti s požadovaným příspěvkem, budou uloženy. Svojí Žádostí o poskytnutí dotace prohlašuje příjemce příspěvku svůj souhlas s předáním údajů institucím, uvedeným v bodě 10.1 a dalším orgánům, zapojeným do poskytování podpory EU (mimo jiné i institucím, pověřeným zpracováním evaluací). Údaje mohou být kromě toho předány na základě zákonných nebo jiných právních předpisů například Nejvyššímu bavorskému účetnímu dvoru.
- 10.4. EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V. / Pracovní sdružení Bavorsko si vyhrazuje právo na vydání dodatečných změn či podmínek.

11. Právo v oblasti dotací

Příjemci jsou informováni o tom, že údaje:

- o příjemcích a osobách, které obdrží dotaci,
- o účelu dotace a o projektu,
- o nákladech a financování projektu, především také o ostatních finančních podporách a příspěvcích třetích stran,
- o použití příspěvku,
- o druhu a způsobu použití předmětů, pořízených z dotace,
- o zahájení projektu,
- o (ostatních) veřejných finančních příspěvcích (tedy především, že příspěvek byl použit výlučně pro splnění účelu dotace dle Rozhodnutí o poskytnutí dotace a o odečtení nezpůsobilých částek a neoprávněně vyplacených částek),
- v projektových zprávách, informačních a dokladovacích povinnostech pro poskytnutí, případě vrácení příspěvku

jsou významné a tím podstatné z hlediska dotačního práva ve smyslu § 264 (dotační podvod) německého trestního zákoníku. Právní obsah tohoto předpisu odpovídá § 212 (dotační podvod) zákona 40/2009 Sb. (trestní zákoník).

Příjemci byli dále seznámeni se skutečností, že umělé transakce a klamavé jednání jsou pro schválení, poskytnutí nebo požadování vrácení nebo ponechání dotace nebo dotační výhody nepodstatné. To znamená, že pro posouzení je rozhodující reálná skutečnost.

Příjemci si jsou vědomi, že úmyslně nebo z nedbalosti sdělené chybné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí zapříčiněné neinformování o změnách těchto údajů může vést k trestnímu stíhání pro dotační podvod (§ 264 německého trestního zákoníku, případně § 212 českého trestního zákoníku).

Příjemci jsou povinni, neprodleně ohlásit každou změnu uvedených údajů.

12. Poučení o opravných prostředcích

Proti tomuto Rozhodnutí lze podat žalobu během jednoho měsíce po jeho oznámení a to u

Bavorského správního soudu v Bayreuthu
(Bayerisches Verwaltungsgericht Bayreuth)
PSČ 95444 Bayreuth

Doručovací adresa: Postfach 11 03 21, 95422 Bayreuth,
Adresa: Friedrichstr. 16, 95444 Bayreuth.

Pokyny k poučení o opravných prostředcích

Opravný prostředek je možno podat písemně, do záznamu nebo elektronicky v některé z forem, nahrazujících písemný styk. Podání opravného prostředku prostřednictvím jednoduché zprávy elektronické pošty (e-mail) není přípustné a nemá žádnou právní účinnost!

Pokud nenastane případ podle § 188 VwGO je v důsledku podání žaloby v souladu se spolkovou legislativou v rámci procesního řízení před správním soudem splatný poplatek.

Je-li žalobce zastoupen právním zástupcem, nebo je-li žalobce osobou podle veřejného práva, musí být žaloba předložena v elektronické formě.

S pozdravem



Peter Berek
zemský rada
prezident

Potvrzení o obdržení Rozhodnutí o poskytnutí dotace

EUREGIO EGRENSIS Arbeits-
gemeinschaft Bayern e. V
Fikentscherstraße 2
D-95615 Marktredwitz

prosím, neprodleně vraťte nebo odešlete



Rozhodnutí EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V. / Pracovní sdružení Bavorsko
ze dne 17.06.2025 s přílohami (číslo projektu BYCZ-SPF00430),

Příjemce:

Západočeské divadlo v Chebu, příspěvková
organizace
Jan Svoboda
ředitel
Divadelní náměstí 556/10
350 02 Cheb
Česká republika

datum

jsme obdrželi

Cheb 25. 07. 2025
(místo, datum)

